

Porównanie tłumaczeń Objawienie 22:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A duch i oblubienica mówią przyjdź i słuchający niech powie przyjdź i pragnący niech przyjdzie i chcący niech weźmie wodę życia darmo
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Duch* i Panna Młoda** mówią: Przyjdź!*** I kto słyszy, niech powie: Przyjdź! I kto pragnie,**** niech przychodzi,***** kto chce, niech weźmie wodę życia***** za darmo. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾⁶⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	A duch i panna młoda mówią: Przychodź. I słyszący niech powie: Przychodź. I pragnący niech przychodzi, chcący niech weźmie wodę życia darmo.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A duch i oblubienica mówią przyjdź i słuchający niech powie przyjdź i pragnący niech przyjdzie i chcący niech weźmie wodę życia darmo

¹⁾ <x>730 2:7</x>

²⁾ <x>730 21:2</x>

³⁾ <x>620 4:8</x>; <x>730 22:20</x>

⁴⁾ <x>290 44:3</x>; <x>500 4:14</x>; <x>730 21:6</x>

⁵⁾ <x>290 55:1</x>; <x>470 11:28</x>; <x>500 7:37</x>; <x>730 21:6</x>

⁶⁾ <x>730 22:1</x>